

181947

Beschlüsse - 1. Teil - Jahr 2017

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG
vom 25. Juli 2017, Nr. 824

Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für die Anstellung von Menschen mit Behinderung

DIE LANDESREGIERUNG

Nimmt Einsicht in den Artikel 15, Absatz 1 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, in geltender Fassung, der die Gewährung von Beiträgen für die Anstellung von Menschen mit Behinderungen mit abhängigem Arbeitsverhältnis an Arbeitgeber vorsieht;

Nimmt Einsicht in den Artikel 14, Absatz 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, in geltender Fassung, der die Erprobung innovativer Formen von Arbeitsbeschäftigung und Arbeit vorsieht;

Stellt fest, dass die Gewährung von Beiträgen an private Arbeitgeber für die Förderung der Arbeitsengliederung von Menschen mit Behinderungen bereits im Artikel 11, Absatz 2, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 30. Juni 1983, Nr. 20 vorgesehen war;

Stellt fest, dass bereits im Artikel 11, Absatz 3, des Landesgesetzes vom 30. Juni 1983, Nr. 20, die Abteilung Arbeit ermächtigt war Initiativen im Bereich der gezielten Vermittlung von Menschen mit Behinderungen zu ergreifen;

Stellt fest, dass mit Beschluss der Landesregierung vom 13. August 2009, Nr. 2043, Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an private Betriebe zur Förderung der Arbeitseingliederung von Menschen mit Behinderungen und mit Beschluss der Landesregierung vom 13. September 2010, Nr. 1484, Richtlinien für die Anstellung von Menschen mit schweren Behinderungen erlassen wurden;

Stellt fest, dass mit Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, das Landesgesetz vom 30. Juni 1983, Nr. 20 ohne Übergangsbestimmung aufgehoben wurde;

Stellt fest, dass mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Oktober 2015, Nr. 1238 bis zur Ge-

Deliberazioni - Parte 1 - Anno 2017

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
del 25 luglio 2017, n. 824

Criteri per la concessione di contributi per l'assunzione di persone disabili

LA GIUNTA PROVINCIALE

Visto l'articolo 15, comma 1, lettera a) della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, e successive modifiche ed integrazioni, che prevede la concessione di contributi a datori di lavoro per l'assunzione di persone con disabilità con contratto di lavoro dipendente;

Visto l'articolo 14, comma 1, lettera b) della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, e successive modifiche ed integrazioni, che prevede la sperimentazione di nuove forme di occupazione lavorativa e lavoro;

Considerato che la concessione di contributi ad aziende private per l'inserimento lavorativo di persone con disabilità era già previsto nell'art. 11, comma 2, lettera b) della legge provinciale 30 giugno 1983, n. 20;

Considerato che già con l'art. 11, comma 3, della legge provinciale 30 giugno 1983, n. 20, la Ripartizione Lavoro è stata autorizzata ad assumere iniziative in materia di collocamento mirato al lavoro di persone con disabilità;

Considerato che con deliberazione della Giunta Provinciale 13 agosto 2009, n. 2043 sono stati emanati criteri per la concessione di premi alle aziende private per favorire l'inserimento lavorativo di persone con disabilità e che con deliberazione della Giunta Provinciale 13 settembre 2010, n. 1484 sono stati emanati criteri per l'assunzione di persone con disabilità gravi;

Considerato che con l'entrata in vigore della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7 è stata abrogata - senza previsione di una norma transitoria - la legge provinciale 30 giugno 1983, n. 20;

Considerato che con deliberazione della Giunta Provinciale del 27 ottobre 2015, n. 1238 fino

nehmung der neuen Kriterien für die Gewährung der Beiträge an private Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber für die Anstellung von Menschen mit Behinderungen laut Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, die Richtlinien laut Beschluss vom 13. August 2009, Nr. 2043, und laut Beschluss vom 13. September 2010, Nr. 1484 angewandt wurden.

Stellt fest, dass der Dachverband für Soziales und Gesundheit, der Südtiroler Wirtschaftsring und die Landesabteilung Sozialwesen ihr Gutachten zum Entwurf der neuen Richtlinien abgegeben haben und dass einige Vorschläge übernommen werden konnten.

Festgestellt, dass die neuen Richtlinien von der Anwaltschaft des Landes in rechtlicher, sprachlicher und gesetzgeberischer Hinsicht überprüft wurden;

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die "Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für die Anstellung von Menschen mit Behinderungen" welche integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bilden, sind genehmigt.
2. Die Beschlüsse der Landesregierung vom 27. Oktober 2015, Nr. 1238 und vom 13. August 2009, Nr. 2043 sind widerrufen.
3. Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag seiner Veröffentlichung in Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN
ARNO KOMPATSCHER

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.
EROS MAGNAGO

all'approvazione dei nuovi criteri per la concessione di contributi a datori e datrici di lavoro privati per l'assunzione di persone con disabilità di cui alla legge 14 luglio 2015, n. 7, hanno continuato ad essere applicati i criteri già approvati con deliberazione del 13 agosto 2009, n. 2043 e con deliberazione del 13 settembre 2010, n. 1484.

Considerato che la Fondazione per il Sociale e la Sanità, l'Economia Alto Adige e la ripartizione provinciale Politiche sociali hanno dato il loro parere per la proposta dei nuovi criteri e che alcune proposte potevano essere integrate.

Accertato che i nuovi criteri sono stati controllati dall'Avvocatura della provincia per quanto concerne l'aspetto giuridico, linguistico e legislativo;

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. I "Criteri per la concessione di contributi per l'assunzione di persone con disabilità" che costituiscono parte integrante della presente deliberazione sono approvati.
2. Le deliberazioni della Giunta provinciale del 27 ottobre 2015, n. 1238 e del 13 agosto 2009, n. 2043 sono abrogate.
3. La presente deliberazione viene pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
ARNO KOMPATSCHER

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.
EROS MAGNAGO

Anlage >>>

Allegato >>>

Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für die Anstellung von Personen mit Behinderung

Artikel 1

Anwendungsbereich und Ziel

1. Diese Richtlinien regeln die Modalitäten für die Gewährung von Beiträgen an private Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber für die Anstellung von Menschen mit Behinderungen sowie an Inhaber und Inhaberinnen von Betrieben für die Beschäftigung von mitarbeitenden Familienmitgliedern mit Behinderung in Umsetzung von Artikel 15 Absatz 1 Buchstaben a) und e) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, „*Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen*“, in geltender Fassung. Damit wird das Ziel verfolgt, die Arbeitseingliederung von Personen mit Behinderung zu fördern.

Artikel 2

Anspruchsberechtigte und förderfähige Vorhaben

1. Anspruchsberechtigt sind
 - a) private Arbeitgeber und Arbeitgeberinnen, die eine oder mehrere Personen mit Behinderung mit Wohnsitz in Südtirol als Arbeitnehmer mit befristetem oder unbefristetem Arbeitsvertrag aufgenommen haben,
 - b) Inhaber und Inhaberinnen von Betrieben, die Personen mit Behinderung als mitarbeitende Familienmitglieder beschäftigen.
2. Die Förderungen können nur für angestellte Personen und mitarbeitende Familienmitglieder mit einer Zivilinvalidität von mindestens 46 Prozent oder einer Arbeitsinvalidität von mindestens 34 Prozent gewährt werden, die ausschließlich im Betrieb beschäftigt sind und für welche die Sozialabgaben bei der Gesamtstaatlichen Anstalt für soziale Vorsorge (NISF) eingezahlt werden.
3. Der Beitrag wird nur gewährt, falls die Person mit Behinderung keiner anderen Tätigkeit nachgeht. Als andere Tätigkeit gelten auch der Besuch einer Behindertenwerkstätte und die Beschäftigung mit individueller Vereinbarung zur Arbeitseingliederung oder zur Arbeitsbeschäftigung.
4. Die Förderungen laut diesen Richtlinien sind mit anderen Förderungen oder Begünsti-

Criteri per la concessione di contributi per l'assunzione di persone disabili

Articolo 1

Ambito di applicazione e finalità

1. I presenti criteri disciplinano le modalità di concessione di contributi a datrici e datori di lavoro privati per l'assunzione di persone con disabilità nonché a titolari d'impresa per l'occupazione di collaboratrici e collaboratori familiari con disabilità, in attuazione dell'articolo 15, comma 1, lettere a) ed e), della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, recante "*Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità*", e successive modifiche, al fine di favorire l'inserimento lavorativo delle persone disabili.

Articolo 2

Beneficiari e iniziative agevolabili

1. Beneficiari dei contributi sono:
 - a) datrici e datori di lavoro privati che hanno assunto, con contratto subordinato a tempo determinato o indeterminato, una o più persone disabili residenti in provincia di Bolzano;
 - b) titolari d'impresa che hanno fornito un'occupazione a collaboratrici e collaboratori familiari con disabilità.
2. Possono essere concesse agevolazioni solo per persone assunte e per collaboratrici e collaboratori familiari con un'invalidità civile almeno del 46 per cento o un'invalidità del lavoro almeno del 34 per cento che sono occupati esclusivamente nell'azienda e per i quali vengono versati gli oneri sociali all'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS).
3. Il contributo viene concesso esclusivamente qualora la persona con disabilità non si dedichi ad altre attività. Sono considerate altre attività anche la frequenza di un laboratorio protetto o l'occupazione tramite convenzione individuale per l'inserimento lavorativo o per l'occupazione lavorativa.
4. Le agevolazioni di cui ai presenti criteri non sono cumulabili con altri incentivi o contributi

gungen, die denselben Förderungsgrund, also die Anstellung von Menschen mit Behinderung, betreffen, unvereinbar.

Artikel 3

Art und Umfang der Förderung

1. Der Beitrag wird für die im Anhang A angeführten Laufzeiten vergeben und mit den ebenfalls im Anhang A angeführten Prozentsätzen auf den Bruttolohn der Person mit Behinderung berechnet. Handelt es sich um ein mitarbeitendes Familienmitglied, wird ein Pauschalbeitrag im Ausmaß von 50 Prozent der Sozialabgaben, die im Antragsjahr effektiv gezahlt werden, gewährt. Ab dem Zeitpunkt, ab dem die Person mit Behinderung eine Alters- oder Dienstaltersrente bezieht, wird der Beitrag nicht mehr gezahlt.

Artikel 4

Antragstellung

1. Der mit Stempelmarke versehene Antrag muss, bei sonstigem Verfall, bis 31. August eines jeden Jahres, und auf jeden Fall vor einer allfälligen Auflösung des Arbeitsverhältnisses, beim Landesarbeitservice eingereicht werden.

2. Der Antrag enthält folgende Angaben:

- a) die Daten zur Person mit Behinderung,
- b) das Datum des Beginns des Arbeitsverhältnisses,
- c) die Art des Arbeitsverhältnisses (befristet oder unbefristet),
- d) das Berufsbild der Person mit Behinderung,
- e) der im Antragsjahr voraussichtlich zu zahlende Bruttolohn für jeden einzelnen Arbeitnehmer und jede einzelne Arbeitnehmerin, für den/die um die Gewährung des Beitrages angesucht wird.

3. Bei Anstellungen ohne Zuweisung durch den Arbeitsservice muss dem Antrag eine Kopie der von der zuständigen Ärztekommision ausgestellten Invaliditätsbescheinigung oder einer entsprechenden Bescheinigung der gesamtstaatlichen Anstalt für Versicherung gegen Arbeitsunfälle (INAIL), aus der auch die Diagnose hervorgeht, beigelegt werden. Dasselbe gilt auch, falls nach der Anstellung eine

erogati per lo stesso scopo, ossia per favorire l'assunzione di persone disabili.

Articolo 3

Tipologia ed entità dell'agevolazione

1. Il contributo viene concesso per la durata prevista nella tabella di cui all'allegato A e viene calcolato in base alle percentuali sullo stipendio lordo della persona con disabilità indicate nella medesima tabella. Nel caso di un collaboratore/una collaboratrice familiare, viene erogato un importo forfettario pari al 50 per cento degli oneri sociali effettivamente versati per l'anno di presentazione della domanda di contributo. A partire dalla data in cui la persona disabile inizia a percepire una pensione di anzianità o di vecchiaia, il contributo non viene più erogato.

Articolo 4

Presentazione della domanda

1. La domanda, affrancata con una marca da bollo, deve essere presentata all'Ufficio provinciale Servizio lavoro, a pena di decadenza, entro il 31 agosto di ogni anno e in ogni caso prima di un'eventuale risoluzione del rapporto di lavoro.

2. Le domande devono riportare i seguenti dati e informazioni:

- a) generalità della persona disabile;
- b) data di inizio del rapporto di lavoro;
- c) tipo del rapporto di lavoro (a tempo determinato o indeterminato);
- d) profilo professionale della persona disabile;
- e) stipendio lordo complessivo previsto nell'anno di presentazione della domanda per ogni singolo lavoratore/singola lavoratrice, per il/la quale si chiede il contributo.

3. Per le assunzioni senza avviamento da parte dell'Ufficio Servizio lavoro, alla domanda va allegata copia del certificato di invalidità rilasciato dalla competente commissione medica o della certificazione d'invalidità rilasciata dall'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro (INAIL), dalla quale risulta la diagnosi. Lo stesso vale anche per la rivalutazione dell'invalidità eseguita dopo

Neuüberprüfung der Invalidität vorgenommen wurde.

4. Im Antrag muss der Arbeitgeber/die Arbeitgeberin erklären, dass keine anderen Förderungen zeitgleich für die Anstellung von Menschen mit Behinderung in Anspruch genommen werden.

Artikel 5

Beitragsgewährung

1. Der Beitrag wird nach den Kriterien laut Anhang A bis zur Erreichung der Höchstdauer vergeben. Wird die Person mit Behinderung im Laufe des Jahres angestellt, sodass sie im ersten Jahr weniger als 12 Monate arbeitet, wird dieser kürzere Beschäftigungszeitraum für die Erreichung der Höchstdauer als ein ganzes Jahr bewertet.

2. Der Beitrag wird nach den im Anhang A angeführten Kriterien auf den Bruttolohn berechnet, welcher der Person mit Behinderung im Antragsjahr voraussichtlich zusteht.

3. Beträge mit Kommastellen werden ab 0,5 Euro auf den nächsten vollen Euro aufgerundet und bis 0,49 Euro auf den nächsten Euro abgerundet.

4. Besteht aus triftigen Gründen die Vermutung, dass dem Betrieb kein Leistungsausfall aufgrund der Invalidität der Person entsteht, und wird dieser Umstand von der Koordinatorin oder dem Koordinator des zuständigen Arbeitsvermittlungszentrums auf Vorschlag der Fachkraft für Arbeitsintegration bestätigt, kann der Beitrag verweigert werden.

Artikel 6

Abrechnung und Auszahlung

1. Die Abrechnung muss bis 30. April des auf die Beitragsgewährung folgenden Jahres eingereicht werden, ansonsten verfällt der Anspruch auf den gewährten Beitrag. Berechnungsgrundlage für den auszahlenden Betrag ist der tatsächlich im Antragsjahr angefallene Bruttolohn, der aus dem Formblatt CU (Einheitliche Bescheinigung) hervorgeht.

2. Dem Auszahlungsantrag muss das Formblatt CU beigelegt werden.

3. Enthält der auszuzahlende Betrag Kommastellen, wird ab 0,5 Euro auf den nächsten vol-

l'assunzione.

4. Nella domanda la datrice/il datore di lavoro deve dichiarare di non percepire contemporaneamente altri incentivi finalizzati a favorire l'assunzione di persone disabili .

Articolo 5

Concessione del contributo

1. Il contributo viene concesso in base ai criteri di cui all'allegato A fino al raggiungimento della durata massima. Nel caso di assunzione nel corso dell'anno, per cui nel primo anno la persona disabile lavora meno di 12 mesi, tale periodo viene considerato come anno intero ai fini del raggiungimento della durata massima.

2. Il contributo viene calcolato secondo i criteri di cui all'allegato A sulla base dello stipendio lordo annuo presumibilmente spettante alla persona con disabilità nell'anno di presentazione della domanda.

3. Gli importi con cifre decimali vengono arrotondati per eccesso all'unità di euro superiore se la frazione decimale è pari o superiore a 0,50 euro, e per difetto all'unità di euro inferiore se la frazione decimale è pari o inferiore a 0,49 euro.

4. Qualora si ritenga, per fondati motivi, che l'invalidità della persona non comporti un mancato rendimento per l'azienda e se il fatto è confermato dalla coordinatrice/dal coordinatore del Centro di mediazione lavoro su proposta del tecnico/della tecnica per l'integrazione lavorativa, il contributo può essere negato.

Articolo 6

Rendicontazione e liquidazione

1. La rendicontazione dev'essere presentata entro il 30 aprile dell'anno successivo a quello di concessione del contributo, previa decadenza dal beneficio. L'importo da erogare viene calcolato sulla base dello stipendio lordo effettivamente percepito nell'anno di presentazione della domanda, risultante dal modello CU (certificazione unica).

2. Alla domanda di liquidazione va allegato il modello CU.

3. L'importo del contributo da erogare viene arrotondato per eccesso all'unità di euro supe-

len Euro aufgerundet und bis 0,49 Euro auf den nächsten Euro abgerundet. Der auszahlende Beitrag darf den Betrag, der aufgrund des im Antrag angegebenen Bruttolohns gewährt und zweckgebunden wurde, nicht überschreiten.

Artikel 7

Stichprobenkontrollen

1. Der Arbeitsservice führt Stichprobenkontrollen an 6 Prozent der genehmigten Anträge durch.
2. Die Stichproben werden in der Regel von amtsinternen Fachleuten durchgeführt. Falls notwendig, können damit auch externe Fachleute beauftragt werden.
3. Eine eigene Kommission ermittelt die zu kontrollierenden Anträge durch das Los. Die Auslosung erfolgt nach dem Zufallsprinzip, anhand einer Aufstellung aller im Bezugsjahr ausgezahlten Beiträge.
4. Die Kommission besteht aus dem zuständigen Abteilungsdirektor oder der zuständigen Abteilungsdirektorin, dem Amtsdirektor oder der Amtsdirektorin des Arbeitsservice und einem Sachbearbeiter oder einer Sachbearbeiterin des Arbeitsservice, der bzw. die auch die Schriftführung übernimmt.
5. Die Kontrollen erfolgen durch Einholung der nötigen Informationen bei anderen öffentlichen Körperschaften oder durch Anforderung von geeigneten Unterlagen bei den Begünstigten.
6. Bei den Stichprobenkontrollen wird unter anderem von Amts wegen beim NISF und beim INAIL die ordnungsgemäße Einzahlung der Abgaben überprüft.
7. Wird bei den Stichprobenkontrollen festgestellt, dass eine Erklärung nicht der Wahrheit entspricht oder notwendige Informationen vorenthalten wurden, wird Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, über die unrechtmäßige Inanspruchnahme von wirtschaftlichen Begünstigungen angewandt.
8. Unbeschadet dieser Bestimmungen, kann der Direktor oder die Direktorin des Arbeitsservice weitere Überprüfungen veranlassen, die er bzw. sie für notwendig hält.

riore se la frazione decimale è pari o superiore a 0,50 euro, e per difetto all'unità di euro inferiore se la frazione decimale è pari o inferiore a 0,49 euro. Il contributo da erogare non può superare l'importo concesso e impegnato, determinato sulla base dello stipendio lordo indicato nella domanda.

Articolo 7

Controlli a campione

1. L'Ufficio Servizio lavoro effettua controlli a campione sul 6 per cento delle domande accolte.
2. I controlli a campione vengono di norma effettuati da esperte ed esperti interni. In caso di necessità, l'incarico può essere affidato anche ad esperte ed esperti esterni.
3. Una apposita commissione individua tramite sorteggio le domande da sottoporre a controllo. Il sorteggio è effettuato secondo il principio di casualità da una lista comprensiva di tutti i contributi erogati nell'anno di riferimento.
4. La commissione è composta dal Direttore/dalla Direttrice di ripartizione competente, dal Direttore/dalla Direttrice dell'Ufficio Servizio lavoro e da un funzionario/una funzionaria dell'Ufficio Servizio lavoro che svolge anche le funzioni di segretario/segretaria.
5. I controlli vengono effettuati tramite richiesta delle informazioni necessarie ad altri enti pubblici o tramite richiesta di apposita documentazione al beneficiario/alla beneficiaria.
6. Con i controlli campione si verifica tra l'altro d'ufficio il regolare versamento degli oneri sociali presso l'INPS e l'INAIL.
7. Nel caso in cui dai controlli a campione emerga la non veridicità del contenuto di una dichiarazione o l'omissione di informazioni dovute, si applica quanto previsto dall'articolo 2/bis della legge 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, in merito all'indebita percezione di vantaggi economici.
8. Fatte salve le presenti disposizioni, il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio servizio lavoro può disporre ulteriori controlli ritenuti necessari.

Artikel 8

Schlussbestimmungen

1. Sollten die von der Landesregierung zur Verfügung gestellten finanziellen Mittel nicht ausreichen, so wird der Beitragsbetrag für alle Antragsteller proportional gekürzt.

2. Der Beitrag wird nur für Neuanstellungen im Antragsjahr oder im vorhergehenden Jahr gewährt oder wenn in diesem Zeitraum der Prozentsatz der Invalidität dermaßen erhöht wurde, dass sich die Beitragsdauer verlängert. Er wird ebenfalls gewährt, wenn der betroffenen Person im Antragsjahr oder im vorhergehenden Jahr erstmals im Laufe des Arbeitsverhältnisses eine Invalidität zuerkannt wurde. Für Anstellungen, für die bereits ein Beitrag im Sinne der bis einschließlich 2016 geltenden Regelung gewährt wurde, kann die Beitragsgewährung nach diesen Richtlinien fortgeführt werden, falls die bisher geltende Höchstdauer noch nicht erreicht wurde. Die vorhergehenden Beitragsjahre werden für die Erreichung der Höchstdauer laut Anhang A berücksichtigt.

Artikel 9

Wirksamkeit

1. Diese Richtlinien kommen ab dem Tag ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Region für die Beitragsansuchen ab 2017 zur Anwendung.

Articolo 8

Disposizioni finali

1. Qualora i mezzi finanziari messi a disposizione dalla Giunta provinciale per la concessione dei contributi non dovessero essere sufficienti, l'importo del contributo viene ridotto in proporzione a tutti i richiedenti.

2. Il contributo è concesso solo in caso di nuova assunzione nell'anno di presentazione della domanda o nell'anno precedente oppure se nello stesso periodo di riferimento la percentuale d'invalidità aumenta al punto da rendere necessario un prolungamento della durata massima di erogazione del contributo. Lo stesso vale anche nel caso in cui, nell'anno di presentazione della domanda o in quello precedente, alla persona sia stata riconosciuta per la prima volta un'invalidità durante il rapporto di lavoro. Per le assunzioni per le quali è stato concesso un contributo ai sensi della disciplina previgente fino a fine 2016, si può proseguire con la concessione di contributi ai sensi dei presenti criteri qualora la durata massima di erogazione prevista non sia stata ancora raggiunta. Gli anni di contribuzione precedenti vengono considerati ai fini del calcolo della durata massima di cui all'allegato A.

Articolo 9

Efficacia

1. I presenti criteri si applicano a partire dalla data della loro pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione per le domande di contributo presentate a partire dal 2017.

Anhang A

| Art der Invalidität | Prozentsatz | Beitragsdauer in Jahren | Beitrag in % des Brutto- lohns |
|---|---|-------------------------|-----------------------------------|
| Intellektuelle, neurologische und psychische Beeinträchtigung | 46%-66% Zivilinvalidität oder 34%-66% Arbeitsinvalidität | 8 | 10% |
| | 67%-79% | 25 | 20% |
| | 80%-100% | 25 | 30% |
| Körperliche Beeinträchtigung oder Sinnesbeeinträchtigung | 46%-66% Zivilinvalidität oder 34%-66% Arbeitsinvalidität | 3 | 10% |
| | 67%-79% | 8 | 20% |
| | 80%-100% | 8 | 30% |

Der jährliche Beitrag kann den Betrag von 7.500,00 Euro nicht überschreiten.

Allegato A

| Tipo invalidità | Percentuale | Durata erogazione contributo in anni | Contributo in % sullo stipendio lordo |
|---|--|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Invalidità intellettiva, neurologica e psichica | 46%-66% invalidità civile o 34%-66% invalidità del lavoro | 8 | 10% |
| | 67%-79% | 25 | 20% |
| | 80%-100% | 25 | 30% |
| Invalidità fisica o sensoriale | 46%-66% 34%-66% | 3 | 10% |
| | 67%-79% | 8 | 20% |
| | 80%-100% | 8 | 30% |

Il contributo annuale non può superare l'importo massimo di 7.500,00 euro.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 12/07/2017 08:57:56 Il Direttore d'ufficio
STUPPNER HILDEGARD

Der Abteilungsdirektor 12/07/2017 14:32:45 Il Direttore di ripartizione
SINN HELMUTH

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrata.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Einnahme.

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 13/07/2017 09:17:12 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 13/07/2017 11:07:30 Il direttore dell'Ufficio entrate
MORANDI ROBERTO

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a